

## Nyiaj Pab Kawm Ntawv Thaum Yau (Early Learning Scholarship) Ntawv Thov Pathway I Kev Kawm Thaum Yau Nyiaj Pab Kawm Ntawv

### Ib Qhov Early Learning Scholarship Yog Dab Tsi?

Ib qhov Pathway I Early Learning Scholarship yuav pab tau koj them rau kev saib tu zoo thiab kawm thaum yau kom pab koj tus menyuam npaj mus kawm ntawv tau. Qhov nyiaj pab yuav raug them ncaj qha rau lub chaw zov menyuam los sis chaw kawm thaum yau uas koj ua tus xaiv. Siv tau ib qho nyiaj pab nyob rau ib qho hauj lwm Niam Txiv Paub-Ntaus Qhab Nias (Parent Aware-Rated). Parent Aware yog ib qhov kev pab ntaus qhab nias los pab cov niam txiv xaiv cov chaw zov menyuam thiab kawm ntawv thaum yau uas zoo. [Xav paub ntxiv, mus xyuas Niam/Txiv Paub \(Parent Aware\) lub vaj sab \(parentaware.org\).](#)

### Kuv tus menyuam siv tau ib qhov nyiaj pab kawm ntawv nyob qhov twg?

Koj siv tau koj qhov Pathway I Early Learning Scholarship nyob tau rau ib qhov chaw zov menyuam los sis kawm thaum yau twg los xij nyob Minnesota uas tau Parent Aware ib tug Qhab Nias. Yuav tsum siv cov nyiaj pab nyob rau ib qhov chaw pab koj tus menyuam mu tas li uas tsis pub qhaj tshaj 25 hnuv.

Koj tsis tas xub xaiv ib qhov chaw pab ua ntej koj ua ntawv thov nyiaj pab. Yog koj xav kom pab koj xaiv ib qhov chaw pab, thov cuag nrog koj tus Neeg Saib Xyuas ntawm ib Cheeb Tsam (Area Administrator) rau nyiaj pab. Yog koj tus menyuam yeej nej hnuv mus rau ib qhov chaw pab tiam sis koj xav xyuas lwm qhov chaw, lawv yuav pab tau koj rau qhov nov tib yam.

Nyiaj pab ntau tsawg li cas yog xyuas los ntawm Niam/Txiv Paub (Parent Aware) tus them qhab nias ntawm qhov chaw pab uas koj xaiv.

<i>Niam/Txiv Paub (Parent Aware) Them Qhab Nias rau Chaw Pab</i>	<i>Nyiaj Pab</i>
Niam/Txiv Paub (Parent Aware) Qhab Nias Plaub-Hnuv Qub	Txog rau \$7,500 rau ib tug menyuam
Niam/Txiv Paub (Parent Aware) Qhab Nias Peb-Hnuv Qub	Txog rau \$5,000 rau ib tug menyuam
Niam/Txiv Paub (Parent Aware) Qhab Nias Ob los sis Ib Hnuv Qub	Txog rau \$4,000 rau ib tug menyuam
Tam sim no yog ib qhov Chaw nrog Pathway tau Qhab Nias-Txwm (Full-Rating Pathway Cohort)	Txog rau \$3,000 rau ib tug menyuam

## Kuv yuav thov Nyiaj pab Kev kawm Thaum Yau li cas?

Xav thov ib qhov Pathway I Early Learning Scholarship, ua raws cov kauj ruam nram no:

- Ua kom tiav daim ntawv thov. Tau siv ib lub hnuv qub cim rau cov lus xav kom qhia.
- Nyeem thiab kos npe rau chaw pab daim ntawv txaus siab thiab kam qhia lus tawm.
- Xa daim ntawv thov ua tiav rau koj tus Administrator.

## Kuv tus Menyuum Puas Nyob rau Qib Tau kev Pab?

Xav tau ib qhov Pathway I Early Learning Scholarship, koj yuav tsum yog leej niam los sis txiv, neeg saib xyuas los sis nroog tus lis hauj lwm rau koj tus (cov) menyuum thiab koj tsev neeg yuav tsum muaj ncav cov hauv qab no:

**Qhia paub: Cov ntawv thov rau cov menyuum muaj niam qhuav txiv qhuav yuav tsum tau kom tus neeg hauj lwm rau qhov chaw los kos npe thiab xa.**

### 1. Chaw nyob

Koj yuav tsum muaj ib qhov chaw nyob Minnesota thiaj yuav muaj cai tau ib qhov nyiaj pab kawm ntawv

### 2. Nyiaj txiag tau los

Muaj ntaub ntawv pov thawj tias koj tus menyuum yeej koom rau tsawg kawg nkaus ib qhov kev pab hauv qab no:

- Minnesota Kev Pab Txhawb Tsa Tsev Neeg (Minnesota Family Investment Program (MFIP))
- Kev Pab Zov Menyuum (Child Care Assistance Program (CCAP))
- Kev Pab Tsis Tau Them thiab Txo-Nqi Mov Su (Free and Reduced-Price Lunch Program (FRLP))
- Kev Pab Zaub Mov rau Menyuum thiab Neeg Laus Tau Kev Zov Tu (Child and Adult Care Food Program (CACFP))
- Kev Pab Faib Zaub Mov nyob rau Qhab Chaw Nyob (Food Distribution Program on Indian Reservations)
- Nyiaj Pab Zaub Mov (Food Support (SNAP))
- Head Start
- Niam Qhuav Txiv Qhuav kev Tu (Foster Care)

### LOS SIS

Xav tau ib qhov Early Learning Scholarship, ib tsev neeg yuav tsum muaj ntaub ntawv qhia tau tias nws nyiaj txiag tau los npaum li los sis tsawg dua 185 feem pua ntawm tsoom fww nqe qhia tias txom nyem.

**Daim duab kos hauv qab no tso raws FY2017 cov txheej txheem kev txom nyem sau cia nyob rau Tsoom Fwv Phau Ntawv Sau Qhia (Federal Register) nyob rau Ib Hlis Tim 31, 2017.**

<b>Tsev Neeg Tsawg Leej</b>	<b>Nyiaj Txiag Tau Los Ua Ntej Txiav Se</b>	<b>Tsev Neeg Tsawg Leej</b>	<b>Nyiaj Txiag Tau Los Ua Ntej Txiav Se</b>
<b>2</b>	<b>\$30,044</b>	<b>6</b>	<b>\$60,976</b>
<b>3</b>	<b>\$37,777</b>	<b>7</b>	<b>\$68,709</b>
<b>4</b>	<b>\$45,510</b>	<b>8</b>	<b>\$76,442</b>
<b>5</b>	<b>\$53,243</b>	<b>9</b>	<b>\$84,175</b>

Rau cov tsev neeg uas coob tshaj yim leej, ntxiv \$7,733 rau txhua tus uas tshaj ntxiv.

Tsev neeg cov neeg muaj tag nrho cov uas nyob rau lub tsev, sib txheeb los sis tsis sib txheeb (xws li pog yawg/niam tais yuam txiv, neeg txheeb ze los sis phooj ywg) uas sib koom nyiaj txiag tau los thiab nuj nqi. Tus neeg thov yuav tsum tso nws tus kheej thiab tag nrho cov menyuam nyob nrog nws. Tsev neeg tsis xam nrog lwm cov neeg uas lawv tau lawm nyiaj los, xws li ib tug koom nyob tib tse/chav.

**3. Menyuam**

Koj yuav tsum yog tus leej niam los sis txiv, neeg saib xyuas raws cai los sis chaw hauj lwm tus neeg thiab tsev neeg yuav tsum muaj: Ib tug menyuam hnuv nyoog 3 los sis 4 xyoos thaum txog rau 9 Hli Tim 1, 2017, thiab uas tsis tau tso npe kawm rau kindergarten.

**LOS SIS**

Ib tug menyuam yug tshiab txog rau ob-xyoos thiab nyob rau niam qhuav txiv qhuav kev tu, uas yuav tsum tau kev tiv thaiv pab menyuam (tej zaum yuav tau xa mus), los sis tau tsis muaj chaw nyob 24 hli los.

**LOS SIS**

Ib tug menyuam yug tshiab txog rau ob-xyoos ntawm ib leej niam txiv tsis tau muaj 21 xyoos uas tseem kawm qib qis theem kawg (high school) los sis kawm yuav daim ntawv tiav li ntawd (GED). Koj yuav tsum muaj ntaub ntawv pov thawj sau tias koj tseem tab tom kawm kom tau daim ntawv tiav qib qis theem kawg los sis GED. Ntaub ntawv sau ua pov thawj txhais tias yog ib tsab ntawv raws cai hauj lwm (muaj qhia npe) los ntawm ib qhov chaw tab tom kawm. Yuav xyuas raws kev teev raws nyiaj txiag.

**LOS SIS**

Ib tug muam los sis nus yau muaj cai tau ib qhov nyiaj pab yog nws mus tib qhov chaw pab li nws tus muam los sis nus peb-rau-plaub xyoos uas tau nyiaj pab yog tias tseem tshuav nyiaj. Muam los nus txhais tias yog los ntawm tib leej niam txiv roj ntsha, kev txwj nkawm los sis kev saws, uas muaj nrog rau cov nus muag raws li txhais cia los ntawm tus menyuam pab pawg kev cai dab qhuas.

## Tej yam kom tshawb xyuas los npaj xa koj daim ntawv thov

Rov xyuas tej kom tshawb xyuas hauv qab no kom tseeb tias koj muaj txhua yam kom ua rau koj daim ntawv thov:

- Ua kom tiav txhua suam kom ua rau daim mntawv thov nyiaj pab kawm ntawv. Yuav tsum ua kom tiav cov suam uas muaj cim hnuv qub (\*). Lwm suam ces nyob ntawm yus
- Tom cov ntaub ntawv siv los txhawb rau daim ntawv thov nyiaj pab kawm ntawv sab nrauv. Ntaub ntawv siv los txhawb muaj:
- Ntaub ntawv qhia nyiaj txiag tau los
- Yog ho siv tau, ntaub ntawv pov thawj ntawm tus menyuam kev nyob rau ib qhov kev pab sau cia nyob rau phab 2.
- Yog koj tsis tau muaj 21 xyoos thiab xav thov nyiaj pab kawm ntawv rau ib tug menyuam yug kiag los txog rau ob xyoos koj yuav tsum muaj ntaub ntawv pov thawj sau tias koj tab tom kawm kom tiav qib qis theem kawg los sis GED. Qhov nov muaj nrog rau ib tsab ntawv siv raws cai hauj lwm (muaj qhia npe) ntawm lub chaw uas koj tseem tab tom mus kawm.
- Nyeem suam kev txaus siab thiab tso cai kom zoo, nrog rau kev txaus siab los ua raws qhov chaw pab tej kom ua, kev tso cai los qhia lus tawm, thiab kev txaus siab los koom rau kev luj ntsuam.
- Nyeem qhov lus Ceeb Toom Tennesen (Tennesen Warning) kom zoo.
- Tso cov thawj ntawv npe thiab xeem, kos npe thiab tso hnuv tim rau daim ntawv thov nyiaj pab kawm ntawv.
- Rov tshawb nyeem koj daim ntawv thov nyiaj pab kawm ntawv. Tej yam tsis nco qab ua yuav ua tau kom tiav qeeb. Khaws ib daim ntawv luam ntawm daim ntawv thov thiab cov ntawv siv los txhawb cia rau koj siv.

## Xa Koj daim Ntawv Thov

Xa los sis nqa daim ntawv thov ua tiav thiab cov ntawv siv los txhawb mus rau tus Area Administrator nyob rau qhov chaw hauv qab no. Yuav tsis xyuas nyiaj pab rau cov ntawv thov uas siv xov tooj los sis email xa. Tus Area Administrator yuav xa ib tsab ntawv qhia koj paub seb koj tus los sis cov menyuam puas tau ib qhov Pathway I Early Learning Scholarship. Yog koj muaj lus nug, cuag nrog tus Area Administrator.

Lus Qhia Cuag Tau Nrog tus Area Administrator

**Lus Qhia Cuag Tau Nrog tus Area Administrator**

# Ntawv Thov rau Pathway I Early Learning Sholarship

Nyob rau kev ua tiav daim ntawv thov no, kuv ua tim khawv tias txhua yam qhia nyob rau daim ntawv thov no muaj tseeb, thiab tsev neeg cov neeg nyiaj tau los tau qhia tas. Kuv to taub tias yog kuv ho txhob txwm tsis qhia tseeb, tej zaum kuv tus menyuam yuav tsis tau nyiaj pab kawm ntawv thiab tej zaum kuv yuav tau them cov nyiaj uas tau them lawd rov rau lub xeev.

\*Thawj Npe: \_\_\_\_\_

\*Xeem: \_\_\_\_\_

\*Kos npe: \_\_\_\_\_

\*Hnub tim: \_\_\_\_\_

## Lus Qhia txog tus Menyuam

Qhia txhij txog tag nrho cov menyuam tso rau daim ntawv thov nyiaj pab kawm ntawv uas nyob rau tib qho chaw. Luam phab no ntxiv los tso menyuam ntxiv. Cov nus muag thiab menyuam uas koom ib leej los sis tas nrho ob leej niam txiv los ntawm roj ntsha, kev txwj nkawm los sis kev saws, nrog rau cov nus muag uas txhais cia nyob rau lawv kev cai dab qhuas. Yog tus Menyuam Ob thiab/los sis Peb yos ib tug nus muag uas tsis tau muaj peb-xyoos thaum txog rau 9 Hli Tim 1, tus menyuam yuav tsum mus kawm rau tib qho chaw li tus Menyuam Ib.

### Menyuam Ib

\*Menyuam lub Npe Raws Cai: \_\_\_\_\_

\*Menyuam Npe Nruab Nrab Raws Cai (tsis sau yog tsis muaj): \_\_\_\_\_

\*Menyuam lub Xeem Raws Cai: \_\_\_\_\_

\*Menyuam Hnub Yug: \_\_\_\_\_

\*Menyuam Tub los Ntxhais (kos ib qho) \_\_\_\_\_ Tub \_\_\_\_\_ Ntxhais

Qhia Chaw Pab koj tus menyuam mus kawm lub npe (yog muaj): \_\_\_\_\_

Koj puas kom pab koj xaiv ib qhov chaw kawm? \_\_\_\_\_ Kom \_\_\_\_\_ tsis kom

Haiv neeg (nyob ntawm yeem – kos ib qho): \_\_\_\_\_ Mev \_\_\_\_\_ Tsis yog Mev

Nqaij tawv (nyob ntawm yeem – kos tag nrho cov uas yog): \_\_\_\_\_ Esxias

\_\_\_\_\_ Qhab Meskas los sis Neeg Yug Alaska \_\_\_\_\_ Dub los sis Meskas Dub

\_\_\_\_\_ Neeg Nyob Ze Hiav Txwv (Pacific) los sis Yug Hawaii \_\_\_\_\_ Dawb \_\_\_\_\_ Lwm hom

## Menyuam Ob

\*Menyuam lub Npe Raws Cai: \_\_\_\_\_

\*Menyuam Npe Nruab Nrab Raws Cai (tsis sau yog tsis muaj): \_\_\_\_\_

\*Menyuam lub Xeem Raws Cai: \_\_\_\_\_

\*Menyuam Hnub Yug: \_\_\_\_\_

\*Menyuam Tub los Ntxhais (kos ib qho) \_\_\_\_\_ Tub \_\_\_\_\_ Ntxhais

Qhia Chaw Pab koj tus menyuam mus kawm lub npe (yog muaj): \_\_\_\_\_

Koj puas kom pab koj xaiv ib qhov chaw kawm? \_\_\_\_\_ Kom \_\_\_\_\_ tsis kom

Haiv neeg (nyob ntawm yeem – kos ib qho): \_\_\_\_\_ Mev \_\_\_\_\_ Tsis yog Mev

Nqaij tawv (nyob ntawm yeem – kos tag nrho cov uas yog): \_\_\_\_\_ Esxias

\_\_\_\_\_ Qhab Meskas los sis Neeg Yug Alaska \_\_\_\_\_ Dub los sis Meskas Dub

\_\_\_\_\_ Neeg Nyob Zew Hiav Txwv (Pacific) los sis Yug Hawaii \_\_\_\_\_ Dawb \_\_\_\_\_ Lwm hom

Tus menyuam no puas tab tom muaj npe kawm thiab mus kawm tib qhov chaw pab li tus menyuam ib?

Yog \_\_\_\_\_ Tsis yog \_\_\_\_\_

## Menyuam Peb

\*Menyuam lub Npe Raws Cai: \_\_\_\_\_

\*Menyuam Npe Nruab Nrab Raws Cai (tsis sau yog tsis muaj): \_\_\_\_\_

\*Menyuam lub Xeem Raws Cai: \_\_\_\_\_

\*Menyuam Hnub Yug: \_\_\_\_\_

\*Menyuam Tub los Ntxhais (kos ib qho) \_\_\_\_\_ Tub \_\_\_\_\_ Ntxhais

Qhia Chaw Pab koj tus menyuam mus kawm lub npe (yog muaj): \_\_\_\_\_

Koj puas kom pab koj xaiv ib qhov chaw kawm? \_\_\_\_\_ Kom \_\_\_\_\_ tsis kom

Haiv neeg (nyob ntawm yeem – kos ib qho): \_\_\_\_\_ Mev \_\_\_\_\_ Tsis yog Mev

Nqaij tawv (nyob ntawm yeem – kos tag nrho cov uas yog): \_\_\_\_\_ Esxias

\_\_\_\_\_ Qhab Meskas los sis Neeg Yug Alaska \_\_\_\_\_ Dub los sis Meskas Dub

\_\_\_\_\_ Neeg Nyob Zew Hiav Txwv (Pacific) los sis Yug Hawaii \_\_\_\_\_ Dawb \_\_\_\_\_ Lwm hom

Tus menyuam no puas tab tom muaj npe kawm thiab mus kawm tib qhov chaw pab li tus menyuam ib?

\_\_\_\_\_ Yog \_\_\_\_\_ Tsis yog \_\_\_\_\_

## Kev Txaus Siab cia Qhia Lus Tawm thiab Koom Rau ib qhov Kev Ntsuam

Thov kos kom qhia tau tias koj tau nyeem thiab txaus siab rau qhov hauv qab no. (Qhov kev txaus siab no nyob ntawm yeem thiab tsis tas kom yeem es thiaj tau ib qhov nyiab pab kawm ntawv).

\_\_\_\_\_ Tus Saib Xyuas Nyiaj Pab/rau Ib Cheeb tsam (Scholarship/Area Administrator) los sis MDE muaj cai siv cov lus sau qhia ntawm kuv daim ntawv thov, kuv tus menyuam kev tsim nyog tau ib qhov nyiaj Early Learning Scholarship ntau tsawg li cas los xij, thiab qhov chaw pab uas kuv siv kuv qhov nyiaj pab, nrog rau MDE cov kws muaj kev tso cai ntsuam los ntsuam xyuas seb cov nyiaj raug siv li cas, lub chaw pab kev pab tau li cas rau menyuam kev loj hlob thiab npaj tau mus kawm ntawv, kev hauj lwm seb mus tau zoo li cas ntawm cov chaw pab kev kawm thaum yau uas tau siv cov nyiaj, thiab lwm yam kev ntsuam uas MDE pom tias tseem ceeb. Ntaub ntawv qhia tawm rau pej xeem sab nrauv yuav tsis muaj dab tsi qhia paub txog ib leej menyuam twg kiag.

## Lus Qhia Tsev Neeg Nyiaj Txiag Tau Los

Chaw nyob: \_\_\_\_\_

Zos: \_\_\_\_\_

Lej cim suam chaw (Zip code): \_\_\_\_\_

Tam sim no, los sis thaum twg los xij nyob rau 24 hlis los no, koj tsev neeg puas nyob rau ib qhov twg hauv qab no vim los ntawm kev txom nyem nyiaj txiag los sis poob tsev nyob? Kos qhov twg los xij uas dhos.

\_\_\_\_\_ Chaw nkaum nyob

\_\_\_\_\_ Txav ib qho rau ib qho

\_\_\_\_\_ Koom nyob me ntsis nrog lwm tsev neeg los sis tej phooj ywg

\_\_\_\_\_ Tsheb, nraum zoov, chaw sawv daws siv, tsev so los sis tsev so me

### Tseem ceeb – Ua Ntej Koj Pib Suam no:

Yog koj qhia tias koj tab tom koom rau ib qho ntawm cov kev pab pej xeem muaj npe nyob rau “QHOV RAU XAIV 1,” koj yuav tsum muaj cov ntaub ntawv nrog uas qhia tias koom rau ib qhov tau nyiaj pab pej xeem. Piv txwv, ib daim ntawv luam los ntawm ib tsab ntawv los sis ntawv tso cai los ntawm qhov kev pab pej xeem.

Yog koj ho xaiv los qhia tias tsim nyog tau kev pab vim los ntawm nyiaj txiag tau los uas yog ua tiav rau “QHOV RAU XAIV 2”, koj yuav tsum muaj cov ntaub ntawv nrog uas qhia tau ua pov thawj nyiaj txiag tau los. Piv txwv, ib daim ntawv se dhau kiag los, daim W-2, ob daim tw tshev nyiaj hauj lwm dhau kiag los, ib daim ntawv qhia kev pab nyiaj txiag, los sis ib daim ntawv los ntawm ib tug tswv ntiav hauj lwm uas muaj qhia lub chaw npe.

**QHOV RAU XAIV 1** – Koj puas twb yeej tau ib qhov ntawm cov kev pab hauv qab no? Yog tau, kos rau ib qho.

\_\_\_\_\_ Kev Pav Rau Tsev Neeg (Minnesota Family Investment Program) (MFIP)

\_\_\_\_\_ Kev Pab Zov Menyuum (Child Care Assistance Program) (CCAP)

\_\_\_\_\_ Kev Pab Zaub Mov Rau Cov Menyuum thiab Cov Neeg Laus (Child and Adult Care Food Program) (CACFP) nyob ntawm tsev neeg txoj kev khwv tau nyiaj ntau los tsawg

\_\_\_\_\_ Kev Pab Them Nqi Zaub Mov los Txo Nqi Zaub Mov (Free and Reduced-Price Lunch Program) (FRPL)

\_\_\_\_\_ Kev Pab Yuav Zaub Mov (Food Support) (SNAP)

\_\_\_\_\_ Pib Kawm Ntawv (Head Start)

\_\_\_\_\_ Faib Zaub Mov rau Qhab Cov Zos (Food Distribution Program on Indian Reservations)

\_\_\_\_\_ Naim/Txiv Qhuav (Foster Care)

**YOG KOJ TAU KOS RAU IB QHO TWG SAUM TOJ NO RAU QHOV RAU XAIV 1 THIAB MUAJ NTAUB NTAWV TXHAWB TAU, CES MUS RAU PHAB 10.**

**QHOV RAU XAIV 2** – Siv qhov rau xaiv no NKAUS XWB yog koj cov menyuam TSIS koom rau ib qhov ntawm cov kev pab muaj npe nyob rau **QHOV RAU XAIV 1** saum toj no.

**KAUJ RUAM A** – Sau npe rau tag nrho cov menyuam ab, menyuam, thiab neeg kawm ntawv txog rau qib 12 nyob rau lub tsev, txawm tias lawv tsis sib txheeb. Sau ib phab ntawv ntxiv yog chaw tsis txaus. Menyuum tag nrho tsawg leej: \_\_\_\_\_

Npe	Xeem	Hnub Nyoog	CCAP ID (yog muaj)	<b>Puas Yog Menyuum Muaj Niam Qhuav Txiv Qhuav?</b> (Ib lub koom haum los sis tsev hais plaub muaj lub nra raws cai saib xyuas tus menyuum.) Yog tias yog, kos kom thoob rau lub voj voog
				O
				O
				O
				O
				O



**QHOV RAU XAIV 2 – Kauj Ruam B** Sau npe rau tag nrho cov neeg laus hauv tsev nrog rau koj tus kheej thiab qhia cov nyiaj txiag tau los. (Hla Kauj Ruam A thiab B mus yog koj tau kos rau ib qho nyob rau QHOV RAU XAIV 1.) Neeg laus tag nrho tsawg leej:\_\_\_\_\_

Cov Neeg Laus – Npe Txwm	Nyiaj Hauj Lwm Ua Ntej Txiav Se <i>Tsis txhob sau nyiaj xuaj moos</i>					Ua liaj Teb los sis hauj Lwm rau Tus Kheej	Nyiaj Xoom Qhaub, Yug Menyuaam los sis Yug Qub Txwj nkawm					Lwm Yam Nyiaj Txiag Tau los tag Nrho				
	Nyiaj them ua ntej txiav se  (Tsis yog nyiaj nqa los tsev). (\$)	Ib Lim Tiam Ib Zaug	Ob Lim Tiam Ib Zaug	Ib Hlis Ob Zaug	Ib Hlis Ib Hlis		Cov Nyiaj tau Los. (\$)	Ib Lim Tiam Ib Zaug	Bi-Weekly Ob Lim Tiam Ib Zaug	Ib Hlis Ob Zaug	Ib Hlis Ib Zaug	Nyiaj Laus, So Hauj Lwm, Ib ce Tsis taus, Poob Hauj Lwm, Nyiaj Qub Tub rog, li ntawv. (\$)	Ib Lim Tiam Ib Zaug	Ib Lim Tiam Ob Zaug	Ib Hlis Ob zaug	Ib Hlis Ib Zaug
Rau lub hom phiaj ntawm qhov kev pab no, koj tsev neeg cov neeg yog “leej twg los xij uas nyob nrog koj thiab koom nyiaj txiag tau los thiab nuj nqi, txawm tsis sib txheeb los xij.”						Nyiaj Tau Los tom qab them nqi laj luam tas										
Sau npe rau tsev neeg txhua tus neeg uas tsis muaj nyob rau Kauj Ruam A thiab nws nyiaj txiag tau los kom ua nruas las txwm txwm. Yogi b tug neeg tsis muaj nyiaj tau los, sau 0 los sis tsis sau dab tsi. Qhov nov yog koj kev teev (cog lus) txog nyiaj txiag uas yuav tau qhia. Tso cov neeg kawm ntawv qib siab twg los xij nrog uas tsis nyob hauv tsev mu sib ntus.						Qhia seb yog rau ib xyoos los sis ib hlis. (\$)										
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**QHOV RAU XAIV 2 – Kauj ruam C ov thawj nyiaj txiag tau los.** Tso ntaub ntawv pov thawj nyiaj txiag tag nrho nrog ntawm tsev neeg txhua tus neeg muaj npe nyob rau daim duab kos saum toj no. Ntaub ntawv siv tau ua pov thawj nyiaj txiag tau los muaj nrog rau ib daim ntawv se dhau kiag los, daim W-2, ob daim tw tshev dhau kiag los, ntawv qhia kev pab nyiaj txiag, los sis ib daim ntawv los ntawm ib tug tswv ntiav hauj lwm uas muaj qhia npe chaw.

## Lus Qhia txog Niam Txiv/Neeg Saib Xyuas

Sau lus qhia kom tiav rau phab no yog tias koj yog ib leej niam txiv los sis tus saib xyuas raws cai ntawm tus menyuam ua ntawv thov ib qhov Pathway I Early Learning Scholarship. Qhia paub: Yog tus menyuam nyob rau niam qhuav txiv qhuav kev tu, thov sau qhia lub npe thiab chaw nyob ntawm lub koom haum saib xyuas rau kev tso rau niam qhuav txiv qhuav nyob rau “ Chaw Nyob” (“Home Address”) hauv qab no.

\*Npe Raws Cai: \_\_\_\_\_ Thawj Ntawv Npe Nruab Nrab: \_\_\_\_\_

\*Xeem Raws Cai: \_\_\_\_\_ Nroog: \_\_\_\_\_

Tsev qhov Chaw Nyob: \_\_\_\_\_

Zos: \_\_\_\_\_ Xeev: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Hnub yug (yog tsis tau muaj 21 xyoos) (MM/DD/YYYY) \_\_\_\_\_ Xov Tooj #: \_\_\_\_\_

Txheeb tus menyuam li cas: \_\_\_\_\_ Niam \_\_\_\_\_ Txiv \_\_\_\_\_ Koom Haum Neeg hauj Lwm \_\_\_\_\_ Lwm tus:

### Koj tau kawm ntawv tiav qib siab kawg nkaus twg? Kos ib qho:

\_\_\_\_\_ Tsis tiav qib qis theem kawg (high school) \_\_\_\_\_ Qib qis theem kawg los sis GED

\_\_\_\_\_ Kawm qib siab me ntsis, tsis tiav \_\_\_\_\_ Tiav qib siab los sis tshaj ntawv

### Koj ua hauj lwm tam sim no li cas? Kos ib qho:

\_\_\_\_\_ Ua hauj lwm txwm-sij hawm (tsawg kawg nkaus 25 teev/ib lim tiam)

\_\_\_\_\_ Ua hauj lwm tsis txwm-sij hawm (tsawg dua 25 teev/ib lim tiam)

\_\_\_\_\_ Tsis ua hauj lwm, tseem nrhiav hauj lwm \_\_\_\_\_ Tsis ua hauj lwm, tsis nrhiav hauj lwm

### Koj tsev neeg tham lus dab tsi tom tsev?

\_\_\_ Askiv \_\_\_ Mev \_\_\_ Somali \_\_\_ Hmoob \_\_\_ Nyab laj Lwm haiv lus:

Koj puas xav tau ib tug neeg txhais lus? \_\_\_\_\_ Xav \_\_\_\_\_ Tsis xav

Puas muaj neeg laus ib leej twg uas koj xav tso npe rau daim ntawv pab nyiaj no? Yog muaj ob leeg niam txiv/neeg saib xyuas raws cai nyob rau tsev neeg, yuav tau tso tus leej niam txiv thib ob nrog. Thaum tso tus neeg no npe, koj muab lus txaus siab rau tus Area Administrator cuag tham tau nrog nws txog cov lus sau qhia nyob rau daim ntawv no.

Npe: \_\_\_\_\_ Thawj Ntawv Npe Nruab Nrab: \_\_\_\_\_

Xeem: \_\_\_\_\_

Txheeb koj li cas: \_\_\_\_\_

## **Kev Txaus Siab los Ua Raws Cov Dej Num Kom Ua**

Thov tso thawj ntawv npe thiab xeeb rau txhua qhov hauv qab no los qhia tau tias koj tau nyeem thiab txaus siab ua raws cov dej num kom ua. Yuav tsum tso cov thawj ntawv npe thiab xeeb es thiaj yuav tau ib qho Early Learning Scholarship.

\_\_\_\_\_ Kuv tus menyuam 3 mus rau 5 xyoos yuav tsum tiav ib qhov kev kuaj thaum yau los sis thaum peb rau plaub xyoos (Early Childhood or preschool screening) tsis pub dhau 90 hnuv tom qab tau siv qhov nyiaj pab los kawm nyob rau ib qho twg. Kuv to tau tias yuav tsim kuaj cov menyuam tsis tau muaj 3 xyoos, tsuas ntshe tus menyuam ho puv peb xyoos thaum tau txais qhov nyiaj pab. Rau kev qhia kom tau tseeb tias twb tau kuaj lawm, xaiv ib qho ntawm ob qhov rau xaiv hauv qab no:

\_\_\_\_\_ Tus Scholarship/Area Administrator tau kuv lus tso cai nug lub koog tsev kawm ntawv ntawm cheeb tsam nyob lub chaw hauj lwm kom tau lub hnuv tim thiab chaw kuaj tus menyuam.

Raws kuv cov ntaub ntawv, kev kuaj kuv tus menyuam tau tiav nyob rau:

**Chaw:** \_\_\_\_\_ **Hnuv tim:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Kuv tus menyuam yuav nyob rau qib tau ib qho nyiaj pab txog thaum nws puv hnuv nyoog mus kindergarten, yog lub xeev tseem muaj nyiaj pab. (Ib tug menyuam yuav tsis tau tshaj ib qho nyiaj pab nyob rau ib lub sij hawm 12 hlis.)

\_\_\_\_\_ Kuv yuav qhia tus Scholarship/Area Administrator paub thaum kuv tus menyuam tsum tsis mus kawm nyob rau qhov chaw uas peb siv ib qho nyiaj pab thiab yuav ua raws lub sij hawm cia qhia paub raws li kev cog lus/txaus siab nrog qhov kev pab.

\_\_\_\_\_ Kuv yuav qhia tus Scholarship/Area Administrator paub yog kuv tsiv.

\_\_\_\_\_ Kuv tus menyuam yuav tsum tso npe rau ib qhov chaw koom rau Niam/Txiv Paub (Parent Aware) tsis pub dhau 10 hli tom qab tau ib qho Early Learning Scholarship tsis li ntawv ces qhov nyiaj yuav raug lawb.

\_\_\_\_\_ Yog kuv qhov chaw pab tsis koom rau Niam/Txiv Paub (Parent Aware) lawm, kuv yuav siv tsis tau qhov Early Learning Scholarship rau qhov chaw ntawv mus ntxiv. Yog ho li ntawv, tus Scholarship/Area Administrator yuav pab kuv kom xaiv tau ib qhov chaw tshiab.

## **Kev Yuav Tsum Txaus Siab cia Qhia Tau Lus Tawm**

Koj yuav tsum txaus siab rau tag nrho tsib nqe lus hauv qab no thiaj li koom tau rau kev pab muab nyiaj pab kawm ntawv. Thov tso thawj ntawv npe thiab xeeb rau txhua qhov kom qhia tau tias koj tau nyeem thiab txaus siab rau txhua nqe lus.

\_\_\_\_\_ Lus qhia nyob rau daim ntawv thov no muaj tseeb, thiab tau qhia tag nrho tsev neeg cov neg nyiaj txiag tau los. Kuv to taub tias yog kuv txhob txwm tsis qhia tseeb, tej zaum kuv tus menyuam yuav plam qhov nyiaj pab kawm ntawv thiab kuv yuav tau them cov nyiaj uas them lawm rov rau lub xeev.

\_\_\_\_\_ Tus Scholarship/Area Administrator muaj cai qhia txog kuv tus menyuam/menyuam npe, chaw nyob, hnuv yug thiab seb yog tub los ntxhais, thiab kuv npe thiab chaw nyob raws li sau cia rau daim ntawv thov, nrog rau nyiaj pab kawm ntawv ntau tsawg li cas los xij uas kuv tus menyuam muaj cai tau thiab hnuv tau, rau lub chaw pab. Qhov nov siv los tswj kom txhua yam sib dhos nyob rau daim ntawv thov nyiaj pab thiab daim tso npe kawm thiab lus qhia nyob ntau ntawv uas lub chaw pab tuav tseg.

\_\_\_\_\_ Tus Scholarship/Area Administrator muaj cai qhia txog kuv tus menyuam/menyuam npe, chaw nyob, hnuv yug thiab seb yog tub los ntxhais, thiab kuv npe thiab chaw nyob raws li sau cia rau daim ntawv thov rau: (1) kuv koog tsev kawm ntawv ntawm cheeb tsam, kom muab tau ib tug naj npawb Kev Qhia Paub Neeg Kawm Ntawv Thoob Xeev (Statewide Student Identification (SSID)) txawv rau kuv tus menyuam los rau tus Scholarship/Area Administrator siv, thiab (2) lub Minnesota Department of Education (MDE) kom cais paub kuv tus menyuam thiab muab nyiaj pab kom yog.

\_\_\_\_\_ Lub Minnesota Department of Education muaj cai qhia txog kuv thiab kuv tus menyuam/menyuam kev muaj cai tau thiab siv cov nyiaj pab rau tsoom fwm lwm cov chaw hauj lwm thiab chaw pab uas muaj, tiam sis tsis tas rau: lub Child Care Assistance Program (CCAP), Foster Care, MFIP, SNAP, Head Start, chaw pab tsis them thiab txo nqi pluag su, thiab lub Child and Adult Care Food Program. Thiab cov chaw hauj lwm no muaj cai qhia txog kuv thiab kuv tus menyuam kev muaj cai tau thiab qhov kev pab rau lub Minnesota Department of Education. Muaj cai siv qhov lus teb qhia no los xyuas seb kuv tsev neeg nyiaj txiag tau los puas tsim nyog tau kev pab nyiaj kawm ntawv thiab los tswj xyuas kev siv cov nyiaj pab kawm ntawv thiab lwm yam kev pab rau pej xeem. Kuv to taub tias qhov lus tso cai qhia tau txog kuv yuav siv tau mus rau hli tom qab kuv qhov nyiaj pab kawm ntawv tas.

\_\_\_\_\_ Tus Scholarship/Area Administrator muaj cai qhia cov lus sau teb rau daim ntawv thov no rau MDE uas muaj nrog rau kuv npe thiab chaw nyob; lus qhia hom kev pej xeem; niam txiv kev kawm ntawv; nyiaj txiag tau los; kuv tus menyuam kev muaj cai tau ib qho Early Learning Scholarship twg thiab seb ntau tsawg li cas; qhov chaw uas kuv siv qhov nyiaj pab; kuv tus menyuam tus lej cim SSID; thiab seb kuv puas tau ua raws li tej uas chaw pab kom ua. Yuav tsum tau qhov lus sau qhia no los ntsuam seb puas rov muaj cai tau, kev khiav hauj lwm pab, thiab los ua raws lub xeev txoj cai cia muaj qhov kev pab.

*Qhia paub: Kuv tsis tas txaus siab cia qhia txog kuv, tiam sis yog kuv tsis yeem, kuv to taub tias kuv tus/cov menyuam yuav tsis muaj peev xwm koom tau rau qhov kev pab Early Learning Scholarship Program. Cov lus yuav qhia tau tawm tsis muaj txog cov ntau ntawv txhawb uas cev nrog daim ntawv thov no.*

## **Lus Ceeb Toom Tennesen (Tennesen Warning) los ntawm lub Minnesota Department of Education**

### **Peb xav tau lus qhia dab tsi?**

Peb xav kom qhia txhua yam nug nyob rau kev pab Pathway I Learning Scholarship daim ntawv thov, uas qhov yam ces yog tau rau hom tus kheej xyuas raws Minnesota txoj Cai.

### **Vim cas peb thiaj kom teb qhia?**

Yuav tsum muaj lus teb qhia rau daim ntawv thov no los thov ib qhov Early Learning Scholarship. Peb yuav siv cov lus sau qhia tau no, thiab lus qhia twg los xij uas cuam tshuam nrog, los txiav txim kev muaj cai tau nyiaj pab. Yuav tsum tau lus qhia no kom ua tau raws lub xeev txoj cai cia muaj qhov kev pab.

### **Kuv puas yuav tsum tau qhia?**

Tsis muaj ib txoj kev yuam raws cai kom koj teb cov lus nug; tiam sis, yog tsis muaj lus teb, peb tsis muaj peev xwm txiav txim rau koj tus menyuam kev muaj cai tau los t sis tau thiab koj tus menyuam yuav tsis tau ib qhov nyiaj pab kawm ntawv.

### **Leej twg ntxiv muaj cai pom tau cov lus qhia no?**

Raws li tau txhais qhia, yuav tsum tau lus tso cai los qhia txog koj rau lub chaw pab uas koj xaiv, koj koog tsev kawm ntawv, thiab lub Minnesota Department of Education. Yog koj yeem los tso cai, ib lub chaw hauj lwm thib peb yuav siv koj lus sau qhia thaum los ntsuam kev mus tau zoo li cas ntawm kev pab nyiaj kawm ntawv rau lub xeev. Tag nrho cov chaw no, nrog rau tus kws ntsuam, yuav tau ua raws Minnesota cov kev tswj ntaub ntawv thiab cov cai kev ntiag tug thiab yuav tsis qhia koj ntaub ntawv ntiag tug tawm dhau qhov tau txhais cia ntawm no thiab nyob rau ntawv tso cai. Tus kws ntsuam yuav tsum txhob qhia txog koj ntaub ntawv rau leej twg uas tsis yog MDE.

Thiab peb muaj cai muab koj lus sau qhia rau tus Kws Kuaj Kev Tsim Cai (Legislative Auditor), Minnesota lub Rooj Tsav Xwm Pab Pej Xeem (Minnesota Department of Human Services), thiab/los sis lwm lub chaw hauj lwm uas muaj lub hwj chim raws cai los muab tau ntaub ntawv, los sis leej twg los xij uas muaj txoj cai los ntawm tsev hais plaub ib daim ntawv yuam.

### **Muaj cai siv lus qhia no li cas ntxiv?**

Peb muaj cai svi los sis qhia ntaub ntawv tawm nkaus xwb raws li hais cia nyob rau qhov kev ceeb toom no, tsuas ntshe koj ho sau lus tso cai rau peb qhia ntaub ntawv mus rau lwm lub hom phiaj los sis rau lwm tus neeg los sis qhov chaw. Thiab muaj cai siv lus sau qhia rau lwm lub hom phiaj yog tias Meskas lub Koom Txoos Tsim Cai (U.S. Congress) los sis Minnesota lub Rooj Tsim Cai (Minnesota Legislative) ho tawm ib txoj cai cia ua los sis kom siv rau lwm yam.

### **Kuv ntaub ntawv yuav raug khaws tseg hov ntev?**

Koj ntaub ntawv yuav raug khaws tseg tsawg kawg nkaus xyu xyoo.

**LUS TXAUS SIAB THIAB TSO CAI: YUAV TSUM KOS NPE**

Nyob rau kev kos npe hauv qab no, kuv txaus siab yuav raws qhov kev pab tej yam kom ua thiab/los sis kev qhia lus tawm, thiab lees tias kuv tau nyeem thiab to taub qhov Tennessean Warning saum toj no.

\*Npe: \_\_\_\_\_ Thawj Ntawv Npe Nruab Nrab: \_\_\_\_\_

\*Xeem: \_\_\_\_\_

\*Kos npe: \_\_\_\_\_

\*Hnub tim: \_\_\_\_\_

Npe koom Haum Kev Niam Qhuav Txiv Qhuav Tu (yog muaj): \_\_\_\_\_

Menyuam/Menyuam koog Tsev Kawm Ntawv Nws Nyob (yog tus menyuam nyob niam qhuav txiv qhuav tsev tu NKAUS XWB): \_\_\_\_\_

Rau ib tug menyuam kom muaj Kev Pab Tiv Thaiv (Protective Services), sau npe tus neeg hauj lwm ua xa:  
Chaw Hauj Lwm Uas Xa: \_\_\_\_\_

Naj Npawb Xov Tooj: \_\_\_\_\_

**Rau Tus Thawj siv nkaus xwb:**

Npe Chaw Pab: \_\_\_\_\_

Hnub tim nyiaj pab pib: \_\_\_\_\_

Nyiaj pab npaum cas: \_\_\_\_\_

Hnub tim kev pab pib: \_\_\_\_\_